

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
10 April 2012  
Russian  
Original: Arabic

---

**Идентичные письма Постоянного представителя  
Сирийской Арабской Республики от 9 апреля 2012 года  
на имя Генерального секретаря, Председателя Генеральной  
Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики  
при Организации Объединенных Наций**

Нью-Йорк, 9 апреля 2012 года

По поручению моего правительства я хотел бы сделать следующие замечания в отношении неформального заседания Генеральной Ассамблеи, состоявшегося 5 марта 2012 года, а также моего письма от 1 марта 2012 года (документ S/2012/130).

Заседание Генеральной Ассамблеи, состоявшееся 5 марта 2012 года, было четвертым заседанием по Сирии, созданным Председателем Генеральной Ассамблеи Насиром Абд аль-Азиз ан-Насером. Он не консультировался с Сирией и даже не проинформировал об этом государство, которого это напрямую касалось. Это — опасный прецедент, который скажется на многих других вопросах, находящихся на рассмотрении Организации Объединенных Наций, и ответственность за это будет нести Председатель.

Поведение Председателя во время этого заседания ставит под вопрос его беспристрастность и личную объективность в отношении событий, происходящих в Сирии. Оно однозначно свидетельствует о том, что он использует свое положение для проведения антисирийской политики своей страны. Это особенно очевидно проявляется в том, что с самого начала заседания он отверг наше предложение почтить память всех жертв кризиса в Сирии минутой молчания. Открыто манипулируя процедурами, он использовал это заседание для продвижения близорукой позиции своей собственной страны Катара, Саудовской Аравии и других государств, хорошо известных своим антагонизмом в отношении Сирии. Он отказался предоставить сирийской делегации слово для выступления по порядку ведения заседания после того, как она повторно его попросила, проигнорировав принципы и процедуры Ассамблеи, что является беспрецедентным случаем демонстрации авторитарного поведения. Это вопиющее нарушение процедуры войдет в анналы истории Организации Объеди-



ненных Наций. Оно отражает диктаторский подход, который полностью сообразуется с политикой его страны.

Таким образом, всем стало понятно, что в отношении событий в Сирии он далеко не всегда выступал в своем качестве беспристрастного Председателя. Он неоднократно выступал с негативными заявлениями и пресс-релизами в отношении этих событий и неоднократно пытался созвать Ассамблею в нарушение ее резолюций и практики. Такой подход противоречит его мандату Председателя Генеральной Ассамблеи, выполнение которого требует беспристрастности, объективности и соблюдения Устава Организации Объединенных Наций. Мы выразили эти весьма серьезные обеспокоенности в его адрес, адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности в идентичных письмах, изданных в качестве документа S/2012/130.

Государства-члены ожидают, что Председатель Генеральной Ассамблеи в своих действиях не будет руководствоваться политической позицией своей страны. Он избирается для того, чтобы представлять интересы всех государств-членов, и он не должен использовать свое положение для отстаивания политики и интересов своей собственной страны. Между тем в своих антисирийских заявлениях и пресс-релизах, носящих все более резкий характер, он выходит за рамки своего мандата и использует формулировки, идущие вразрез с его задачами: достижение консенсуса и посредничество. Таким образом, он выступил в поддержку позиции отдельных враждебных Сирии государств, проигнорировав другие государства, которые отвергают вмешательство во внутренние дела Сирии. Последние подчеркивают, что необходим общенациональный диалог, с помощью которого можно было бы обеспечить стабильность в стране, соблюсти интересы ее граждан и найти мирное урегулирование кризиса без манипуляции сирийским общественным мнением.

Под руководством нынешнего Председателя Генеральная Ассамблея приняла десятки резолюций, касающихся израильской оккупации арабских территорий. Поэтому странно, что он не обратился с просьбой о созыве хотя бы одного заседания для обсуждения этого важного вопроса, стоящего в пункте повестки дня Организации Объединенных Наций с момента ее создания, — особенно с учетом активизации поселенческой деятельности и нападений Израиля на святые места, рейдов против имущества и свобод палестинских граждан в оккупированном городе Иерусалиме и других местах. Вызывает иронию тот факт, что, точно так же как его предшественник Отец Мигель де'Эското основную часть своего времени и энергии посвятил защите дела палестинского народа, нынешний Председатель, который был избран в качестве кандидата от Группы арабских государств, основную часть времени и энергии уделяет тому, чтобы скрыть серьезные нарушения Израилем прав палестинского народа, используя для этого усилия и ресурсы Ассамблеи в патологическом стремлении осудить и оклеветать Сирию. На нынешней сессии Ассамблея приняла две резолюции, осуждающие израильскую оккупацию сирийских Голан и призывающие международное сообщество положить конец этой оккупации и принять меры для устранения несправедливости, которой подвергаются сирийские граждане, живущие в условиях оккупации. Председатель не коснулся осуществления этих резолюций. Вместо этого, к сожалению, он в срочном порядке попросил Генерального секретаря представить устный доклад в отношении резолюций Генеральной Ассамблеи по Сирии. Он созывал одно за другим заседания,

посвященные этой теме, что идет вразрез с десятками важных резолюций, принятых Ассамблеей на ее текущей сессии.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Башар Джаафари  
Постоянный представитель Сирии  
при Организации Объединенных Наций

---